

# ƏДЭП & ТƏРТИП КОДЕКСИ



# МАЗМҰНЫ

## МАЗМҰНЫ

### 1. ЭДЕП ҚҰНДЫЛЫҚТАР ЖӘНЕ КІМІЗ

- |     |                      |     |
|-----|----------------------|-----|
| 1.1 | Бас директордың хаты |     |
| 1.2 | Эдеп құндылықтар     |     |
| 1.3 | Жеке жауапкершілік   | 4-7 |

### 2. БИЗНЕСТІ ҚАЛАЙ ЖҮРГІЗЕМІЗ

- |      |   |      |
|------|---|------|
| 2.1. | Парақорлық пен сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрес |      |
| 2.2. | Үшінші жақтарды таңдау және олармен жұмыс       |      |
| 2.3. | Сыйлықтар, тамақ және ойын -сауық               |      |
| 2.4. | Мүдделер қайшылығы                              |      |
| 2.5. | Саяси шаралар мен қайырымдылық                  |      |
| 2.6. | Сауда санкциялары                               |      |
| 2.7. | Бәсекелестік заңы                               |      |
| 2.8. | Нақты жазбалар                                  |      |
| 2.9. | Ақшаны жылыстатуға қарсы                        | 8-15 |

### 3. БІЗДІҢ АКТИВТЕРДІ, ДЕРЕКТЕР МЕН ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚАЛАЙ ҚОРҒАЙМЫЗ

- |      |  |       |
|------|--|-------|
| 3.1. | Корпоративтік активтерді қорғау және дұрыс пайдалану |       |
| 3.2. | Деректерді қорғау және құпиялылық                    |       |
| 3.3. | Құпия және жеке ақпарат                              |       |
| 3.4. | Инсайдерлік сауда және ішкі ақпарат                  |       |
| 3.5. | Қоршаған ортаны қорғау                               | 16-21 |

### 4. ҚАЛАЙ БІРГЕ ЖҰМЫС БЕРЕМІЗ

- |      |  |       |
|------|--|-------|
| 4.1. | Кемсіту                                |       |
| 4.2. | Қудалау                                |       |
| 4.3. | Еңбек қауіпсіздігі және еңбекті қорғау |       |
| 4.4. | Жауапты ішу                            | 22-25 |

### 5. ЕГЕР СЕНІМСІЗ БОЛСАҢЫЗ

- |      |  |       |
|------|--|-------|
| 5.1. | Кодекс толық емес                            |       |
| 5.2. | Этикалық шешім қабылдауға арналған нұсқаулық | 26-29 |

### 6. МАҢЫЗДЫЛЫҚТАРДЫ ЖОҒАРТУ

- |      |                                   |       |
|------|-----------------------------------|-------|
| 6.1. | Осы Кодексті бұзу туралы хабарлау |       |
| 6.2. | Репортердің қорғанысы             | 30-33 |

### 7. ҚОСЫМША АҚПАРАТ

- |      |   |       |
|------|---|-------|
| 7.1. | Тарату және тарату                        |       |
| 7.2. | Қайта қарау тарихы                        |       |
| 7.3. | Глоссарий/негізгі терминдердің анықтамасы | 34-37 |

# ЭТИКАЛЫҚ БАҒАЛАР & БІЗ КІМБІЗ

## БАСҚАРУШЫ ХАТ



Carlsberg -те біз әрқашан жақсылыққа ұмтылдық - жақсырақ қайнату, жаңашылдық, планетамызды құрметтеу және этикалық бизнесті қолдау. Біздің ертеңгі күнді жақсартуға деген талпынысымыз, сонымен қатар біз өз бизнесімізді қалай дұрыс жүргізу керектігін ұстанатын болсақ та, біздің клиенттеріміздің, серіктестеріміздің және бүкіл әлемдегі мүдделі тараптардың бізге сенім артуының себебі болып табылады.

Carlsberg әдеп мен тәртіп кодексі - біздің маңызды құжаттардың бірі. Бұл біздің корпоративтік мәдениетті анықтайды: адал болу, келісу, жауапкершілік сезімі және адамдарға құрмет көрсету. Біз бәріміз Carlsberg -тебұл этикалық құндылықтарды күн сайын қолдануға жауап береді - біз жасайтын барлық істерде. Біздің **Live by our Compass** стратегиясының бөлігі болып табылатын және бізге жеңіс мәдениетін қалыптастыруға көмектесетін Компаспен өмір сүруді жалғастыруымыз керек. Компас біздің тәптіп және этика кодексімен бірге біздің стандарттар мен күтулерді, сондай -ақ бизнес жүргізу кезінде дұрыс әрекет етудің маңыздылығын белгілейді.

Тіпті нақты белгіленген стандарттармен, кейде белгілі бір жағдайларда не істеу керектігін білу қиын. Сондықтан біздің кодексте этикалық шешім қабылдау жөніндегі нұсқаулық бар. Нұсқаулық этикалық құндылықтарға және біздің мәдениетімізге сәйкес шешім қабылдауға көмектеседі. Күнделікті жұмысыңызға Кодексті оқуға, түсінуге және енгізуге уақыт бөліңіз.

Осы Кодекстің және бізді басшылыққа алатын саясаттың көмегімен біз өз мақсаттарымызға жетіп қана қоймай, оны этикалық жолмен орындағанымызға сенімді боламыз. Қолдау көрсеткеніңіз үшін, этикалық құндылықтарды сақтағаныңыз үшін және Carlsberg командасының құнды мүшесі болғаныңыз үшін рахмет.

Кеес 'т Харт  
Бас директоры Карлсберг

## ЭТИКАЛЫҚ БАҒАЛАР

### ▼ БІЗ АДАЛБЫЗ

Біз шындықты өзімізге де, басқаларға да айтамыз.

### ▼ БІЗ СӘЙКЕСПІЗ

Біз заң мен саясатымызды сақтаймыз.

### ▼ БІЗДЕ ЖАУАПКЕРШІЛІК БАР

Біз дұрыс нәрсені жасау әрқашан оңай емес екенін түсінеміз.

### ▼ БІЗ АДАМДАРДЫ ҚҰРМЕТТЕЙДІ

Біз төзімді, жанашырмыз және айырмашылықтарды бағалаймыз.

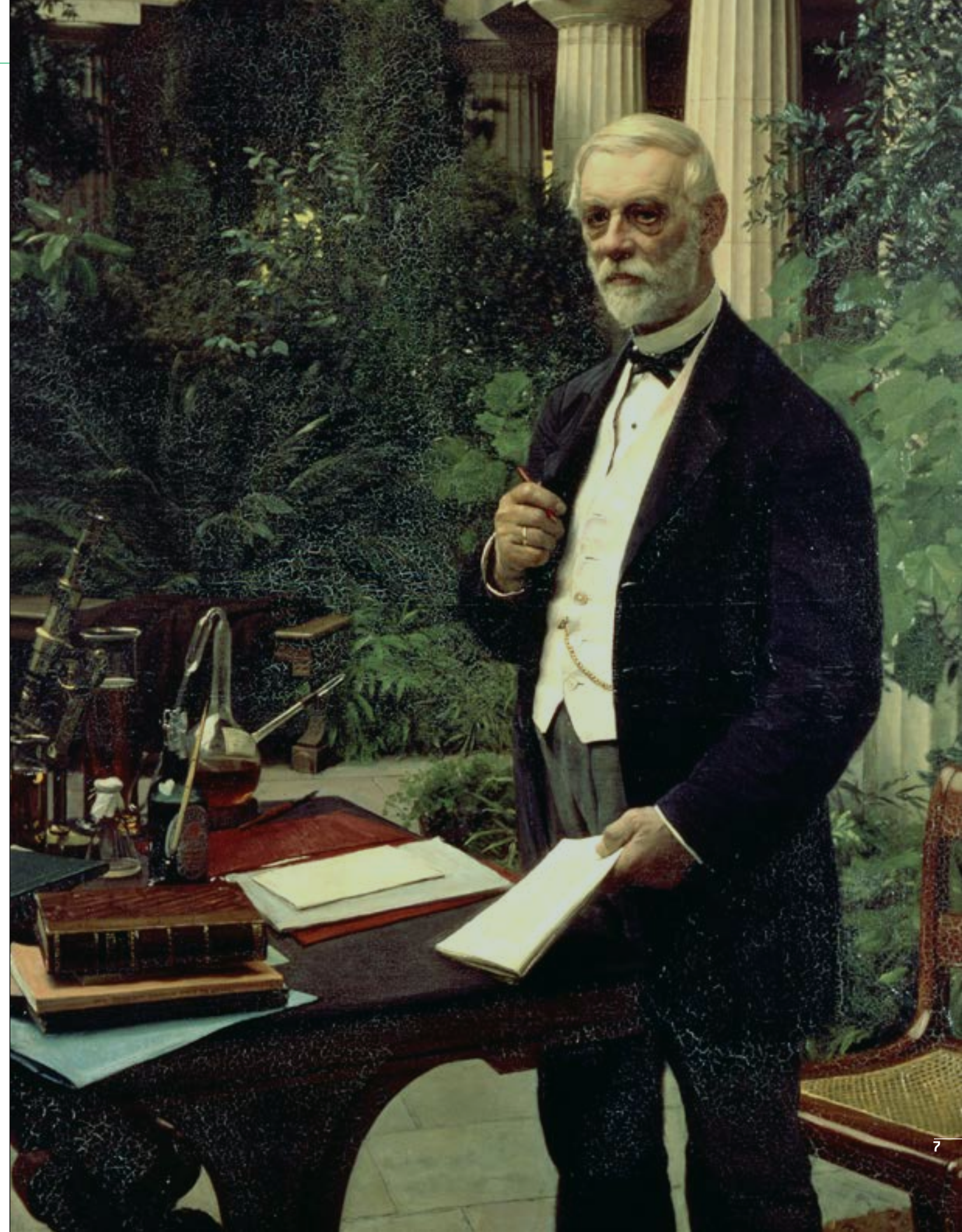
Біз бәріміз күнделікті жұмысымызда осы этикалық құндылықтарға сай болуымыз керек. Этика және мінез -құлық кодексі («Кодекс») мұны қалай жасау керектігін егжей -тегжейлі сипаттайды және біздің адамдар мен біз жұмыс істейтіндерден күтетінімізді сипаттайды. Кодекс біздің стратегияны қолдайды және біздің адамдар мен жаһандық сыра қайнатушы ретіндегі беделімізді қорғауға көмектеседі.

### ЖЕКЕ ЖАУАПКЕРШІЛІК

Біз барлығымызға этикалық құндылықтар мен Кодекске сәйкес әрекет етуге міндеттіміз. Кодекске бағынбау тәртіптік жауапкершілікке әкелуі мүмкін, соның ішінде, бірақ олармен шектелмей, ауызша немесе жазбаша ескерту, ЖЖБИ (немесе қажет болған жағдайда LTI) күшін жою немесе төмендету, төмендету және тоқтату, жергілікті заңдар мен ережелерге сәйкес. Кодекстің кейбір бұзушылықтары Карлсбергтен тергеу немесе қылмыстық қудалау үшін мәселені құқық қорғау органдарына жіберуді талап етуі мүмкін.

Кодексті бұзатын кез келген әрекетті басқаратын, мақұлдайтын немесе елемейтін, немесе мұндай мінез -құлық туралы білетін және ол туралы дереу хабарламайтын кез келген менеджер, сондай -ақ жұмыстан шығарылғанға дейін тәртіптік жауапкершілікке тартылады.

Кодекске бағынудан бизнестің жоғалуы үшін басшылық жазаланбайды.



# ҚАЛАЙ БІЗ ЖҰМЫС БИЗНЕСІ



## ПАРАҚҰРЫЛЫҚҚА ЖӘНЕ ЖЕМҚОРЛЫҚ

Пара - бұл құндылықты ұсыну, уәде беру, беру, қабылдау немесе талап ету, заңсыз нәрсе немесе сенім бұзу үшін. Сыбайлас жемқорлық - бұл жеке билік үшін мемлекеттік билікті немесе билікті теріс пайдалану және көбінесе мемлекеттік қызметкерлерге пара беру түрінде болады. Карлсберг парақорлыққа мүлдем төзбеушілікпен қарайды. Ол параның кез келген түрін адал емес, әдепсіз, қабылданбайды деп санайды және мұндай мінез -құлыққа тыйым салынған.

Пара алу ережелерін бұзу көбінесе қылмыс болып табылады, ол тиісті компанияларға және/немесе жеке тұлғаларға айыппұл салуы мүмкін. Бұл айыппұлдарға шектелмеген айыппұлдар ғана емес, тіпті бас бостандығынан айыру жазасы да кіреді. Парақорлық үшін жаза егер заңсыз әрекетті біздің қызметкерлер немесе біздің атымыздан жұмыс істейтін үшінші тұлғалар жасаса, мысалы агенттер, дистрибьюторлар, кеңесшілер немесе делдалдар қолданылады.

Жеңілдетілген төлемдер - бұл әдеттегі мәмілені немесе қызметті жеңілдету немесе жылдамдату үшін, әдетте, шенеунік сұрайтын шағын пара түрі. Карлсберг мұндай төлемдерге жергілікті заңмен тыйым салынғанына қарамастан тыйым салады. Нақты жеткізіліммен және дұрыс құжаттамамен қамтамасыз етілмейтін төлемдерді жасауға тыйым салынады.

Егер сізде парақорлыққа қарсы ережелер туралы сұрақтарыңыз болса, жергілікті сәйкестік өкілімен немесе Group Legal & Compliance-пен сөйлесіңіз.

## ҮШІНШІ ТАРАПТАРДЫ ТАҢДАУ ЖӘНЕ ЖҰМЫС

Біз этикалық іскерлік тәжірибені дамыту мен енгізу арқылы қоғам мен қоршаған ортаға оң үлес қосуға міндеттіміз. Біз этикалық бизнес екенімізді мақтан тұтамыз және біздің серіктестер біздің стандарттармен бөліседі деп күтеміз. Carlsberg -пен қарым -қатынаста біздің жеткізушілер, лицензиаттар мен дистрибьюторлар талаптарды орындауы керек [Жеткізуші мен Лицензиаттың мінез -құлық кодексі](#).

Біз үнемі жетілдіруге ұмтыламыз және біздің серіктестермен ұзақ мерзімді ынтымақтастық қарым-қатынас құру біздің бизнес үшін маңызды екеніне сенімдіміз. Біз олармен адал және ашық қарым -қатынасты бағалаймыз және табысты іскерлік қарым -қатынас үшін ашықтық маңызды деп санаймыз.

Біз жеткізушілерді, лицензия алушыларды, дистрибьюторларды және басқа іскерлік серіктестерді қалай таңдауға және қолдануға қатысты мұқият және әділ боламыз. Біздің барлық үшінші тараптар қолданыстағы заңдар мен ережелерді сақтайды және іскерлік, кәсіби және құқықтық адалдықтың жоғары деңгейінде әрекет етуі тиіс. Қажет болған жағдайда біз үшінші тараптарды тексереміз, олар біздің этикалық нормаларымызды сақтамайтынын көрсетпейді.

Егер сізде үшінші тараппен жұмыс туралы сұрақтарыңыз болса, аймақтық сатып алу басшыларына хабарласыңыз

## СЫЙЛЫҚТАР, ТАМАҚТАР ЖӘНЕ КӨҢІЛДЕР

Пара алу тек қолма-қол ақшамен ғана шектелмеуі мүмкін. Оған құндылықтар, соның ішінде сыйлықтар мен ойын-сауық кіруі мүмкін, сондықтан бұл қауіпті аймақ. Сыйлықтар беру, тамақтану және ойын-сауық кезінде, сондай-ақ оларды алу кезінде абай болу керек. Қызметкерлер кәдімгі іс барысында қарапайым сыйлықтар, тамақ пен ойын-сауық бере алады немесе ала алады, бірақ бұл орынсыз нәрсенің орнына немесе күту үшін жасалмайды.

Сіз кез келген тұтынушыдан, жеткізушіден немесе Carlsberg -пен айналысатын басқа адамнан заңды құндылықтардан басқа, сыйлықтарды немесе басқа да сыйлықтарды қабылдауға немесе қабылдауға сіздің отбасы мүшелеріңізге рұқсат бермеуіңіз керек.

Маңызды емес мәндерден бас тартуға немесе бірден қайтаруға және менеджерге хабарлауға тиіс. Егер тез арада қайтару тиімді болмаса, мұндай сыйлықтар тиісті түрде жойылуы үшін жергілікті сәйкестік өкіліне берілуі керек.

Carlsberg -пен бизнес жасайтын кез келген адамға ұсынылатын немесе қабылданатын кез келген іскерлік ойын-сауық сирек, орынды және заңды іскерлік мақсатқа қызмет етуге арналған болуы керек. Бұл ешқашан дұрыс емес нәрсе үшін немесе сіздің Карлсберг мүддесі үшін объективті және әділ іскерлік шешімдер қабылдау қабілетіңізге нұқсан келтірмеуі керек. Сатып алушылар ерекше күтім жасауы керек және оларға сыйлықтар, ойын-сауық және т. біз бизнес жасай алатын немесе айналысатын үшінші жақтан.

Жасаңыз <input checked="" type="checkbox"/>	Болмайды <input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Сыйлықтарды тіркеңіз және тиісті келісімді алдын ала алғаныңызға көз жеткізіңіз.</li> <li>Жағдайларды ескере отырып, кез келген сыйлықтар, тамақтану немесе ойын-сауық сәйкес және пропорционалды екеніне көз жеткізіңіз.</li> <li>Мемлекеттік қызметкерлермен қарым-қатынаста абай болыңыз, өйткені оларға кез келген сыйлықтар, тағамдар немесе ойын-сауықтар өте қауіпті.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ешқашан сыйлық, тамақ немесе ойын-сауық бермеңіз немесе алмаңыз, егер оның орнына жаман нәрсе күтілсе.</li> <li>Ешқашан құнды нәрсені бермеңіз немесе қабылдамаңыз, егер бұл сіздің Карлсберг мүддесі үшін объективті шешімдер қабылдауға кедергі келтіретін болса.</li> <li>Ешқандай сыйлық, тамақ және т. ол ашық және ашық түрде берілмейді.</li> </ul>

Егер сізде сыйлықтар, тамақтану мен ойын-сауық туралы сұрақтарыңыз болса, жергілікті сәйкестік өкіліне немесе Group Legal & Compliance -ке хабарласыңыз.

## МҮДДЕЛЕР ҚАЙШЫЛЫҒЫ

Мүдделер қақтығысы сіздің жеке мүдделеріңіз, мысалы, сіздің отбасыңыз, достарыңыз, басқа жұмыс (мысалы, кеңес беру немесе ерікті жұмыс) немесе сіздің саяси мүдделеріңіз объективті және Карлсберг мүддесі үшін әрекет ету қабілетіңізге әсер етуі мүмкін. Мүдделер қақтығысы кейде сіздің тарапыңыздан ешқандай әрекетсіз туындауы мүмкін. Сондықтан сіз, ең алдымен, мұндай жанжалдарды болдырмауға тырысуыңыз керек және Carlsberg үшін шешім қабылдауға әсер етуі мүмкін немесе мүмкін болатын әрекеттермен айналыспауыңыз керек. Сатып алушылар ерекше назар аударуы керек, өйткені олар күнделікті жұмысының бір бөлігі ретінде Carlsberg атынан коммерциялық шешімдер қабылдайды және бұл шешімдер басқа факторларға әсер етпеуі керек.

Кез келген нақты немесе ықтимал мүдделер қақтығысын белсенді түрде ашу оларды болдырмау сияқты маңызды. Сіз кез келген нақты немесе ықтимал мүдделер қақтығысын менеджерге, адам ресурстарына немесе жергілікті сәйкестік өкіліне хабарлауыңыз керек. Егер жанжалды толығымен болдырмауға болмайтын болса, келіспеушіліктердің шешімдерге әсерін болдыртпау үшін тиісті жұмсартатын әрекеттерді анықтау қажет. Карлсберттің қызығушылығы. Жеңілдететін әрекеттер сіздің менеджеріңізбен келісілуі керек. Сіз және сіздің менеджеріңіз бекітілген жұмсартатын әрекеттердің дұрыс орындалуын қамтамасыз етуге жауаптысыз.

Жасаңыз <input checked="" type="checkbox"/>	Болмайды <input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Кез келген нақты немесе ықтимал мүдделер қақтығысын ертерек жариялаңыз.</li> <li>Кез келген мүдделер қақтығысын ашуды жалғастырыңыз, егер жағдай бар болса.</li> <li>Мүдделер қақтығысының әсерін барынша азайту үшін, жұмсартатын кез келген әрекеттерді орындаңыз.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нақты немесе ықтимал мүдделер қақтығысы бар Карлсбергке қатысты қандай да бір шешімдерге қатыспаңыз.</li> <li>Нақты немесе ықтимал мүдделер қақтығысын жасырмаңыз - бұл туралы білгеннен кейін біз сізді және Карлсбертті қорғау үшін тиісті қорғаныс шараларын қамтамасыз етуге көмектесеміз.</li> </ul>

Егер сізде мүдделер қақтығысы туралы сұрақтарыңыз болса, жергілікті персоналға немесе жергілікті сәйкестік өкіліне хабарласыңыз



## САЯСИ ҚЫЗМЕТТЕР ЖӘНЕ ҚАЙЫМДАР

Көптеген компаниялар сияқты, біздің бизнесіміз саяси және үкіметтік қарым-қатынасты қажет етеді. Алайда, егер сіз саясатпен айналысатын болсаңыз, сіз Карлсберг атынан саяси ұйымдарға мәлімдеме жасамауыңыз немесе (қаржылық) салымдар жасамауыңыз керек. Егер сіз әлеуметтік желілерде немесе басқа арналарда қандай да бір саяси мәлімдеме жасасаңыз, бұл көзқарастар Карлсбергтікі емес, сіздікі екенін нақты айту маңызды.

Карлсберг саяси емес және біздің салаға немесе компанияға әсер етуі мүмкін жағдайларды қоспағанда, саяси партиялардың кез келген ұстанымы туралы түсініктеме бермейді. Корпоративтік мәселелер бойынша әріптестер қажет болған жағдайда осындай пікірлерді білдіреді.

Қайырымдылыққа қайырымдылыққа қолдау көрсетіледі, бірақ олар ашық түрде жасалуы керек.

Егер сізде саяси қызмет пен қайырымдылыққа қатысты сұрақтарыңыз болса, жергілікті Корпоративтік істерге немесе Топтық Корпоративтік мәселелерге хабарласыңыз



## САУДА -САТТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Сауда санкциялары - бұл белгілі бір елдермен, ұйымдармен және жеке тұлғалармен іскерлік қатынастарды шектейтін ұлттық және халықаралық ережелер. Экспорттық бақылау елдер арасындағы тауарлардың, технологиялардың және бағдарламалық қамтамасыз етудің берілуін шектей алады. Әлемдік компания ретінде Carlsberg -тің іскерлік операциялары мен мәмілелері сауда санкциялары мен экспорттық бақылауға ұшырауы мүмкін.

Сауда санкцияларын бұзу Carlsberg үшін үлкен зардаптарға әкелуі мүмкін, оның ішінде шектеусіз айыппұлдар, менеджерлер мен басқа қызметкерлер үшін бас бостандығынан айыру, Карлсбергтің несиелік мүмкіндіктері бойынша тартымды шарттар және материалдық беделге зиян келтіру.

Біз жан -жақты рұқсат етілген елдермен немесе тараптармен қарым -қатынас жасауға рұқсат етпейміз және шектеулі партиялық тізімдегі адамдармен коммерциялық немесе қаржылық келісімдерден бас тартамыз. Қолданылатын санкциялардың сақталуын қамтамасыз ету үшін біз тиісті іскерлік серіктестерді және олармен бизнес жүргізетін үшінші тұлғаларды тексереміз, олардың санкциялық шектеулерге ұшырамауын қамтамасыз етеміз.

### До

- Скринингтік ауқымдағы барлық транзакциялардың тексерілуін қамтамасыз етіңіз.
- Елдер мен аумақтар да санкцияларға ұшырауы мүмкін болғандықтан, сіздің серіктесіңіздің нақты орналасқан жерін ескеріңіз.
- Карлсберг сауда санкцияларының елдерінің тізімін жиі тексеруді ұмытпаңыз, өйткені елдер қысқа мерзімде бір тәуекел деңгейінен екіншісіне ауыса алады.

### Болмайды

- Кешенді санкцияланған елдерде орналасқан бизнес серіктестермен сауда жасамаңыз.
- Сыраның аз мөлшерін сату, егер санкцияларды бұзса, бүкіл Carlsberg Group үшін зиянды әсер етуі мүмкін екенін ұмытпаңыз.

Егер саудалық санкциялар немесе экспорттық бақылау туралы сұрақтарыңыз болса, жергілікті заң кеңесшісіне немесе жаһандық сауда санкциялары жөніндегі директорға хабарласыңыз.



## БАЙҚАУ ЗАҢЫ

Бәсекелестік туралы заң, сонымен қатар сенімге немесе монополияға қарсы заң деп аталады, бәсекелестікке және тұтынушыларға зиян келтіретін әрекеттерге тыйым салады. Мысал ретінде бәсекелестікке қарсы келісімдерді айтуға болады, мысалы, баға белгілеу, нарық немесе тұтынушыларды бөлісу және ұсыныстарды бұрмалау, бәсекелестермен коммерциялық маңызды ақпаратпен алмасу, нарықтық билікті теріс пайдалану және бәсекелестік органдарға хабарлауды қажет ететін мәмілелер туралы хабарламау. Карлсберг үшін жоғары нарықтық үлестің болуы жақсы бизнес болғанымен, біз мұндай позицияға ие болу бәсекелестік ережелеріне қатысты ерекше жауапкершілікті сезінетінімізді және осының нәтижесінде біз екенін түсінуіміз керек.

нарықтық үлесі төмен бәсекелестер жасай алатын айрықша келісімдер сияқты бизнесті жүргізудің кейбір әдістеріне тыйым салынған.

Құқық бұзушылықтар компанияда да, тұтынушылар деңгейінде де қатаң жазаға, соның ішінде айыппұлдарды (Carlsberg -тің жылдық әлемдік кірісінің 10% -на дейін), бас бостандығынан айыруға және беделінің нашарлауына әкелуі мүмкін. Сондықтан бәсекелестік туралы заңдар мен ережелерді сақтау маңызды.

До <input checked="" type="checkbox"/>	Болмайды <input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Біздің шешімдерді бәсекелестерге тәуелсіз қабылдаңыз.</li> <li>Қате түсіндіру қаупін болдырмау үшін барлық байланыстарда (соның ішінде электрондық пошталар мен жылдам хабар алмасу қосымшаларында) тілге мұқият болыңыз.</li> <li>Қажет болса, қайта сатудың максималды бағасын орнатыңыз.</li> <li>Егер Карлсберг осы нарықта басым орынға ие екендігіне күмәндансаңыз, жергілікті заңгерге хабарласыңыз.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Бәсекелестермен ресми немесе бейресми түрде нарықтағы баға (баға белгілеудің кез келген аспектісін қосқанда), коммерциялық шарттар немесе стратегия, өнім шығару деңгейі немесе тұтынушыларды бөлу туралы келісім жасамаңыз.</li> <li>Қайта сату бағасын, ең төменгі бағаны қоймаңыз немесе сатып алушыларды оларға бағынуға кепілдік беруге немесе итермелеуге бағытталған ынталандыру немесе басқа әрекеттер арқылы ұсынылған қайта сату бағасын қолдануға тырыспаңыз.</li> </ul>

Егер сіз бәсекелестік туралы заңды бұзатынына күмәндансаңыз, жергілікті заң кеңесшісіне немесе Group Legal & Compliance қызметіне хабарласыңыз.



## НАҚТЫ РЕКОРДТАР

Дәл және сенімді қаржылық және іскерлік есеп пен есептілік жоғары стандарттарға сай болу үшін және қаржылық, заңдық және кәсіпкерлік міндеттемелердің орындалуын қамтамасыз ету үшін маңызды. Карлсбергтің қаржылық кітаптары, жазбалары мен есептері барлық активтер мен міндеттемелерді дұрыс құжаттауы және компанияның барлық операцияларын дәл көрсетуі тиіс. Карлсбергтің атынан ешқандай мақсатқа сәйкес емес мақсатта пайдаланылатынын немесе пайдаланылатынын түсіну арқылы төлем жасалмайды немесе мақұлданбайды.

Жергілікті талаптарды қанағаттандырудан басқа, Carlsberg A/S листингтік компания ретінде ұсынулары қор биржасының талаптарына сәйкес келуі керек. Карлсберг жазбалары жұртшылыққа, инвесторларға және үкімет билігіне әр түрлі есептер мен мәлімдемелердің негізі болып табылады және Карлсбергтің іскерлік шешімдер қабылдауы мен стратегиялық жоспарлауына басшылық жасайды. Біздің кітаптар, жазбалар және басқа да ашық есептердің толық, әділ, дәл және уақытылы болуы өте маңызды. Қосымша ақпарат алу үшін қараңыз [қаржы саясаты](#).

Егер ішкі есепке қатысты сұрақтарыңыз болса, жергілікті қаржы немесе топтық қаржы бөліміне хабарласыңыз.

## АҚШАҒА ҚАРСЫ АЙТУ (AML)

Ақшаны жылыстатуға қарсы қылмыскерлердің заңсыз жолмен алынған қаражатты заңды табыс ретінде жасыруына жол бермеуге бағытталған заңдар, ережелер мен рәсімдер жатады. Карлсберг заңсыз жолмен алынған кірістерді заңдастыруға (жылыстатуға) және терроризмді қаржыландыруға қарсы қолданылатын барлық заңдар мен ережелерді сақтауға міндеттеледі.

Карлсберг қызметкерлердің немесе бизнеспен айналысатындардың қаржылық қылмысты, оның ішінде ақшаны жылыстатуды біле тұра қолдайтын әрекеттеріне жол бермейді. Барлығы үлкен ақшалай төлемдер, жалған шот-фактураларды сұрау және әдеттегідей кәсіптен ауытқитын басқа да әрекеттер сияқты ақшаны жылыстатуды көрсетуі мүмкін кез келген әдеттен тыс немесе күдікті әрекеттерден сақ болу керек. Өтінемін, егер сіз оларды көрсеңіз, сөйлесіңіз.

Ақшаны жылыстатуға қарсы қандай да бір сұрақтарыңыз болса, жергілікті заң кеңесшісіне немесе жаһандық сауда санкциялары жөніндегі директорға хабарласыңыз.



# ҚАЛАЙ БІЗ ҚОРҒАУ БІЗДІҢ АКТИВТЕР, БІЗДІҢ ДЕРЕКТЕР & ҚОРШАҒАН ОРТА



## КОРПОРАТИВТІК АКТИВТЕРДІ ҚОРҒАУ ЖӘНЕ ДҰРЫС ПАЙДАЛАНУ

Біздің активтерге физикалық активтер (мысалы, жылжымайтын мүлік, ғимараттар, машиналар), зияткерлік меншік құқықтары сияқты материалдық емес активтер (мысалы, сауда белгілері, патенттер, авторлық құқықтар, коммерциялық құпиялар және т.б.) және басқа құпия ақпарат кіреді. Карлсберг бұл активтерді тиісті түрде қорғауға міндеттеме алады, себебі оны сақтамау тәуекелге, қаржылық шығынға әкелуі мүмкін және Top компаниясының немесе бүкіл Topтың қаржылық қызметіне теріс әсер етуі мүмкін. Сондықтан біздің барлық Carlsberg активтеріміздің құнын қорғауға арналған процедуралар мен тәжірибелер сақталуы керек.

Физикалық активтерді қорғау және дұрыс пайдалану - бұл жергілікті басшылықтың (жергілікті заң тобымен бірге) немесе осы активке иелік ететін ұйымның жауапкершілігі. Бұл IP сияқты материалдық емес активтерді қорғауға және дұрыс пайдалануға қатысты, тек қана:

### ▼ "Жергілікті IP"

Жергілікті компания мен жергілікті басшылыққа тиесілі және жергілікті заңгерлерге қорғау мен басқаруға қатысты жаһандық IP тобы көмектеседі

### ▼ "Ғаламдық IP"

(Патенттер, жаһандық брендтер, Top 10 басымдықтағы LPB («Power Brands»), коммерциялық құпиялар, авторлық құқықтар және Global және Power Brands домендік атаулары) бастапқыда IP -ны ойлап тапқан компанияға тиесілі және оны қорғау мен басқаруды қадағалайды. Ғаламдық IP тобы.

Егер сізде корпоративтік активтерді қорғау және дұрыс пайдалану туралы сұрақтарыңыз болса, жергілікті басшылыққа немесе жергілікті заң кеңесшісіне хабарласыңыз.





## ДЕРЕКТЕРДІ ҚОРҒАУ ЖӘНЕ ДЕРЕКТЕРДІҢ ҚҰПИЯЛЫҒЫ

Жеке деректер жеке адамға қатысты кез келген ақпаратты білдіреді. Мысалдар: аты мен мекенжайы, біреудің суреті, туған күні, банктік ақпарат, әлеуметтік желілердегі хабарламалар, IP мекенжайы және т. Дербес деректерді қолдану, сақтау және халықаралық тасымалдау реттелуге жатады. Карлсберг құпиялылықты құрметтейді және қызметкерлерінің, мердігерлерінің, жеткізушілерінің, жеткізушілері мен тұтынушыларының және біз жұмыс істейтін басқа үшінші тұлғалардың, мысалы, жеке деректерді қажет болғаннан ұзақ сақтамау арқылы, деректердің қорғалуын қамтамасыз етеді. Сонымен қатар, Карлсберг құпия жеке ақпараттың (мысалы, нәсілдік немесе этникалық шығу тегі, саяси пікірлер немесе кәсіподақ мүшелігі, генетикалық деректер, биометриялық деректер, денсаулыққа қатысты деректер) жарияланбауын қамтамасыз ету үшін тиісті және қосымша сақтық шараларын қолданады.

### Жасаңыз

- АТ жүйелерінде сақталуы қажет жеке деректерді тиісті сақтау мерзімімен сақтаңыз.
- Жеке мәліметтер сізге қажет болмай қалғанда бірден жойыңыз.

### Болмайды

- Жеке деректерді қараусыз қалдырмаңыз.
- Тиісті мақсат үшін қажет болғаннан артық жеке деректерді жинамаңыз.

Егер сізде жеке деректерге қатысты сұрақтарыңыз болса, Деректерді қорғауға жауапты немесе Топтық заңдылық пен сәйкестікке хабарласыңыз.



## ҚҰПИЯ ЖӘНЕ ЖЕКЕ АҚПАРАТ

Құпия және жеке ақпарат барлық жарияланбаған ақпаратты қамтиды. Егер ақпарат Carlsberg үшін коммерциялық құндылық деп есептелсе, мұндай ақпарат біздің интеллектуалдық меншік болып табылатын коммерциялық құпияны құрауы мүмкін.

Сіз Carlsberg немесе басқа компаниялар, соның ішінде Carlsberg жеткізушілері мен тұтынушылары сеніп тапсырған құпия немесе жеке ақпараттың құпиялылығын сақтауыңыз керек. Кез келген құпия немесе жеке ақпаратты рұқсатсыз жариялауға тыйым салынады. Бұл Carlsberg -ке, оның жеткізушілеріне немесе тұтынушыларына зиян келтіруі мүмкін және сізді немесе Карлсбергті заңды жауапкершілікке тартуы мүмкін.

Құпия немесе жеке меншік ақпарат пен коммерциялық құпия қорғалуы тиіс және ешбір рұқсат етілмеген тарапқа, Карлсбергте де, оған да ашылмауға тиіс.

үшінші тарап, егер мұндай ақпаратты ашу қажет болмаса, бұл жағдайда ақпаратты жарияламау туралы келісім жасалуы тиіс. Үшінші тұлғаға тиесілі құпия ақпарат Carlsberg ішінде берілмеуі тиіс, тек өз міндеттерін орындау үшін оны білуі қажет қызметкерлерге.

Қызметкерлер мен мердігерлер бұл құпиялылық ережелерін, тіпті Карлсбергпен келісім аяқталғаннан кейін де сақтауы тиіс.

Тек ресми өкілдер немесе арнайы белгіленген өкілдер кез келгеніне жауап бере алады [бұқаралық ақпарат құралдарынан сұраулар](#).

Егер сізде құпия және жеке ақпарат туралы сұрақтарыңыз болса, жергілікті заң кеңесшісіне немесе Group Legal & Compliance қызметіне хабарласыңыз.





## INSIDER TRADING ЖӘНЕ ІШКІ АҚПАРАТ

Ішкі ақпарат - бұл ақпарат

- ▼ жария емес;
- ▼ нақты;
- ▼ Carlsberg-ке қатысы бар немесе Carlsberg-ке қатысады., сондай-ақ
- ▼ егер ақпарат жария болса, Carlsberg акцияларының бағасына айтарлықтай әсер етуі мүмкін.

Ішкі ақпарат қаржылық нәтижелерге, материалдық бірігуге, сатып алуға немесе бөлінуге, басшылықтың өзгеруіне, жаңа нарықтарға шығу жоспарларына, өнімдерге немесе ынтымақтастыққа немесе одан бас тартуға қатысты ақпаратты қамтуы мүмкін.

Егер сізде Carlsberg A/S (немесе кез келген басқа листингілік компания) туралы ішкі ақпарат болса, оны күнделікті жұмысыңызды орындау үшін қажет болмаса, оны ешкіммен бөлісуге тыйым салынады. Бұл компанияның акцияларын сатып алу немесе сату немесе сатып алуға немесе сатуға ынталандыру заңсыз болып табылады.

Carlsberg-тің барлық қызметкерлері Carlsberg туралы барлық құпия ақпаратты қауіпсіз және құпия сақтау міндеттемесін сақтауы керек. Бұл әсіресе ішкі ақпаратқа қатысты. Карлсберг ерекше құпия ақпаратпен жұмыс істейтін қызметкерлердің белгілі бір тізімдерін жүргізеді, егер сіз осындай тізімде болсаңыз, сіз бұл ақпаратты құпия ұстау жөніндегі арнайы міндеттемені сезінуіңіз керек.

Инсайдерлік сауда - саттықты реттеу күрделі және бұзушылық айыппұлдар мен бірнеше жылға дейін бас бостандығынан айыруды қамтитын ықтимал санкциялары бар қылмыстық құқық бұзушылық болуы мүмкін.

### Жасаңыз

- Сезімтал ақпаратқа, әсіресе ішкі ақпаратқа аса ұқыптылықпен қарап, қажет болған жағдайда ғана бөлісіңіз.
- Кез келген ішкі ақпаратқа мұқият болыңыз, себебі ол инсайдерлік саудаға тыйым салу және мұндай ақпаратты рұқсатсыз бөлісу сияқты елеулі құқықтық салдарды тудырады, сонымен қатар листингтік компанияға компания туралы хабарландыру жіберу міндеттемесі. ақпарат.

### Болмайды

- Егер сізде бұл туралы ішкі ақпарат болса, листингілік компанияның акцияларымен сауда жасамаңыз.
- Құпия ақпаратты « жақсы білу » принципімен бөліспеңіз, әрқашан « білу қажет » негізінде.

Егер сізге Carlsberg A/S немесе басқа листингілік компаниялардың акцияларымен айналысуға рұқсат етілген - берілмейтіні белгісіз болса немесе инсайдерлік ережелерге қатысты сұрақтарыңыз болса, Топтың Компания хатшысына немесе жергілікті заң кеңесшісіне хабарласыңыз.



## ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Әлемдік сыра қайнатушы ретінде экологиялық тұрақтылық біздің бизнес үшін өте маңызды. Біздің шикізат пен ингредиенттердің көпшілігі тікелей табиғаттан алынады және біздің бизнестің табысы қоршаған ортаның денсаулығына тікелей байланысты. Сондықтан біз қоршаған ортаға және біз жұмыс істейтін қауымдастықтарға әсерімізді азайту жолдарын үнемі іздейміз.

Карлсберг экожүйе мен биоәртүрлілікті түсіну, қорғау және жақсартуда біз ойнайтын маңызды рөлді мойындайды. Біз үнемі табиғи ресурстарды пайдалануды оңтайландыруға және экологиялық таза өнімдерді, материалдар мен технологияларды ұзақ мерзімді тұрақты дамуға ықпал ететін жолмен дамытуға тырысамыз.

Біздің экологиялық көзқарасымыз бен тұрақтылық бағдарламамыз туралы бірге нөлге қарай толығырақ сипатталған [ЭКОЛОГИЯЛЫҚ САЯСАТ](#).

Егер сізде қоршаған ортаны қорғау туралы сұрақтарыңыз болса, Group Environment, Health & Safety тобына хабарласыңыз.





# ҚАЛАЙ БІЗ ЖҰМЫС БІРГЕ



## КЕМСІЛДІК

Біз нәсіліне, түсіне, жынысына, дініне, саяси немесе басқа пікіріне, ұлттық немесе әлеуметтік шығу тегіне, жыныстық бейімділігіне, жасына немесе мүгедектігіне байланысты ажырату белгілеріне негізделген кемсідудің кез келген түріне жол бермейміз.

Карлсберг әлеуметтік сәйкестілікке қарамастан, барлығына тең мүмкіндіктерге қол жеткізуді мақсат етеді. Жұмысқа қабылдаудан бастап жұмыстан шығаруға және зейнетке шығуға дейінгі шешімдер жұмысқа қабілеттілік, біліктілік пен тәжірибе сияқты заңды, кемсітпейтін критерийлерге негізделуі тиіс. Сілтеме жасаңыз [Адам құқықтары саясаты](#) және [Әртүрлілік және қосу саясаты](#) толығырақ ақпарат алу үшін.

Егер сізде қудалау туралы сұрақтарыңыз болса, жергілікті HR немесе Group HR қызметіне хабарласыңыз.

## ӨТКІЗУ

Карлсберг әрбір қызметкерге құрметпен және құрметпен қарауға және тең мүмкіндіктерді насихаттауға бейім. Біз жұмысшылардың немесе менеджерлердің жұмыс орнында кез келген физикалық, ауызша, жыныстық немесе психологиялық қудалауға, қорқытуға, қорлауға немесе қорқытуға, жұмыс орнынан тыс кез келген жағдайға жол бермейміз. Сілтеме жасаңыз [Адам құқықтары саясаты](#) толығырақ ақпарат алу үшін.

Егер сізде қудалау туралы сұрақтарыңыз болса, жергілікті HR немесе Group HR қызметіне хабарласыңыз.





## ЖҰМЫС ОРНЫ ДЕНСАУЛЫҚ ПЕН ҚАУІПСІЗДІК



Карлсберг адам денсаулығы мен әл -ауқатын қорғауға, біздің адамдар үшін салауатты және қауіпсіз жұмыс ортасын қамтамасыз етуге, активтеріміз бен қоршаған ортаны қорғаудың жоғары деңгейін қамтамасыз етуге тырысады.

Біз апатсыз мәдениетті насихаттауға міндеттіміз және өз жұмысымызда процесстер мен кәсіби ауруларды қоса алғанда, барлық жазатайым оқиғалар мен жарақаттардың алдын алуға ұмтыламыз. Carlsberg-тің барлық ұйымдары біздің қатаң ортаға, денсаулық пен қауіпсіздік стандарттарына қол жеткізуге тырысады, біз әрқашан сақтаймыз қолданылатын заңнаманы. Денсаулық және қауіпсіздік туралы толық ақпаратты сайттан табуға болады [Денсаулық және қауіпсіздік саясаты](#).

Егер сізде денсаулық пен қауіпсіздік туралы сұрақтарыңыз болса, Group Environment, Health & Safety тобына хабарласыңыз.



## ЖАУАПТЫ ІШУ



Карлсберг сыраның пайдасы мен оның жеке адам үшін де, қоғам үшін зиянды әсерін төмендетудегі рөліміз туралы да түсінікті. Carlsberg брендтерінің елшісі ретінде сіз әрқашан сыраның дәмін татуға көмектесуіңіз керек барлық коммуникацияда модерация. Менеджерлер, әсіресе, үлгі ретінде әрекет етеді және жауапкершілікпен ішуді насихаттайды деп күтілуде.

Бізде алкогольге қатысты қатаң стандарттар бар. Сіз жұмысқа алкогольдік мас күйде келмеуіңіз мүмкін, ал мас күйінде көлік жүргізуге болмайды және дереу жұмыстан шығаруға әкелуі мүмкін. Carlsberg демеушілік іс -шарасында арнайы рұқсат етілген жағдайларды қоспағанда, жұмыс кезінде алкогольді ішу қабылданбайды. Барлық осындай жағдайларда басшылардың келісімі қажет.

Жауапты ішу туралы сұрақтарыңыз болса, Group HR -ге хабарласыңыз.

# ЕГЕР СЕН СЕНІМСІЗ

## КОДЕКС ТОЛЫҚ ЕМЕС

Кодекстің мақсаты - біздің қызметкерлер мен біз жұмыс жасайтындардың біз ұстанғымыз келетін этикалық құндылықтарды нақты түсінуін қамтамасыз ету. Ол адалдықпен, жауапкершілікпен, адал және этикалық түрде жұмыс істеу міндеттемесін насихаттауға арналған.

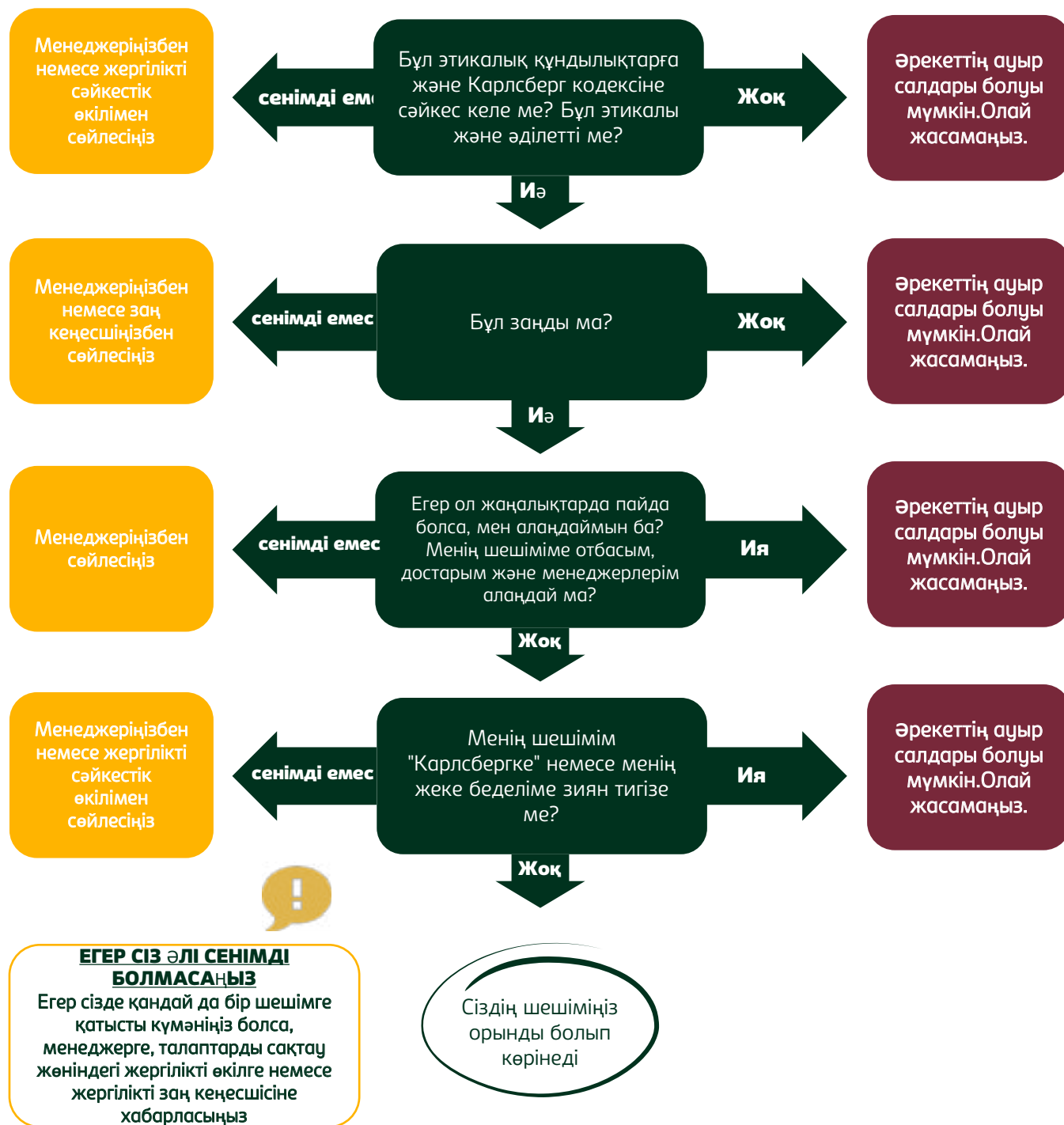
Кодексте туындауы мүмкін барлық жағдайды тікелей қамту мүмкін емес, ал қызметкерлер мен іскер серіктестер Карлсберг атынан жасаған барлық ісінде ақылға қонымды пікір мен парасатты қолдануы керек. «Дұрыс нәрсе» түсініксіз болған қиын жағдайға тап болған адамдарға көмектесу үшін төмендегі этикалық шешім ағашы белгілі бір әрекеттің этикалық құндылықтарға және Кодекске сәйкес келетінін анықтау үшін өзіңізге қойылатын негізгі сұрақтарды көрсетеді:

**Кодекстің немесе оның қолданылуының қандай да бір аспектісіне сенімді емес кез келген қызметкер немесе іскер серіктес түсініктеме алу үшін комплаенс өкіліне, жергілікті заң кеңесшісіне немесе Group Legal & Compliance қызметіне жүгінуі керек.**



## ЭТИКАЛЫҚ ШЕШІМ ҚАБЫЛДАУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

Сіз сенімді болмайтын жағдайларға тап болуыңыз мүмкін, немесе Карлсбергте нақты саясат немесе стандарт жоқ. Олай болса, дұрыс таңдау жасауға және дұрыс әрекет етуге көмектесу үшін ӨЗІҢІЗГЕ СҰРАҢЫЗ.





# ТҮРТҮ МАҢЫЗДАР

## БҰЛ КОДТЫҢ БҰЗЫЛУЫ ЕСЕП БЕРУ

Сіз сұрақтар қоюға, нұсқаулық іздеуге және Кодекстің сақталуына қатысты күдікті бұзушылықтар туралы хабарлауға жауаптысыз.

Егер сіз Carlsberg компаниясының кез келген қызметкерінің немесе өкілінің қолданыстағы заңдарды немесе Кодексті бұзатын әрекеттері бар немесе бар екенін білсеңіз немесе күдіктенсеңіз, бұл туралы менеджерге немесе сәйкестік жөніндегі өкілге хабарлауыңыз керек. Кез келген менеджер қабылдайды Кодекстің бұзылуы туралы хабарлама комплаенс өкіліне дереу хабарлауға және тәуелсіз тергеуді бастамауға тиіс. Ақ ниетпен жасалған есептер тексеріледі және қажет болған жағдайда тиісті шаралар қабылданады.

**Сіз Кодекстің нақты немесе күдікті бұзушылықтары туралы жасырын түрде сәйкестік өкіліне хабарласу немесе SpeakUp жүйесі арқылы есеп беру арқылы хабарлауға болады.**

Сәйкестік өкілімен бөлісілген немесе SpeakUp жүйесінде тікелей берілген барлық есептерді репортердің құпиялылығын қамтамасыз ету үшін тәуелсіз топ қарап, зерттейді. Есептер алынғаннан кейін расталады және тергеуден кейін репортерге тергеудің аяқталғандығы туралы хабарланады. Speak Up арқылы хабарланған және қабылданатын теріс қылықтардың ең маңызды мәселелерін тергеуді Адалдық комитеті бақылайды - оны қаржы директоры басқаратын тәуелсіз орган, оның құрамына персоналды басқару, аудит, заң және сәйкестік жөніндегі жоғары өкілдер кіреді. [СӨЙЛЕУ НҰСҚАУЛЫҒЫ](#) істердің қалай тергелетіні туралы қосымша ақпарат бар.

## ЕСКЕРТПЕУ/ SPEAK UP РЕПОРТТАРДЫ ҚОРҒАУ

Карлсберг Кодекс немесе Carlsberg саясатының бұзылуы туралы адал хабарлаған немесе дұрыс емес әрекеттерге қатысты кез келген тергеуде ынтымақтасқан кез келген қызметкерлерден кек алуға қатаң тыйым салады. Менеджерлер бұзушылық туралы күдікпен хабарлаған қызметкерді жұмыстан шығаруға, төмендетуге, жұмыстан шеттетуге, қорқытуға, қудалауға немесе басқа түрде кемсітуге болмайды.



### Speak Up

SpeakUp қызметінің байланыс телефондарын Convercent - [тен жұмыс істейтін Carlsberg SpeakUp Line](#) веб-сайтынан табуға болады

Біздің нарықтарымыздың әрқайсысы үшін телефон нөмірі төменде көрсетілген:

Ел:	Телефон нөмірі:
ӘЗІРБАЙЖАН	0800-621-7373 (ақылы)
БЕЛОРУС	8-820-0011-0404
БОЛГАРИЯ	0800-46038
КАМБОДЖИЯ	855-23962515
ҚЫТАЙ	400-120-3062
ХОРВАТИЯ	0800-806-520
ДАНИЯ	8082-0058
ЭСТОНИЯ	800-0100-431
ФИНЛЯНДИЯ	0800-07-635
ФРАНЦИЯ	0805-080339
ГЕРМАНИЯ	0800-181-2396
ГРЕЦИЯ	00800-1809-202-5606
ГОНКОНГ	800-906-069
ВЕНГРИЯ	36-212111440
ҮНДІСТАН	000-800-100-3428 (VSNL) 000-800-100-4175 (all carriers) 91-337-127-9005 (Kolkata)
ИТАЛИЯ	800-727-406
ҚАЗАҚСТАН	8-800-333-3511
ЛАОС (via Singapore)	65-3158-9628
ЛАТВИЯ	8000-4721
ЛИТВА	8-800-30451
МАЛАЙЗИЯ	60-0-1548770383
МЯНМАР	0800-800-8023
НЕПАЛ	1-800-001-0106
НОРВЕГИЯ	800-62-492
ПОЛЬША	00-800-111-3819 (Polish telecom) 00-800-141-0213 (all carriers)
РОССИЯ	8-800-100-9615
СЕРБИЯ	0800-190-167
СИНГАПУР	800-852-3912
ШРИ-ЛАНКА	247-2494 (inside Colombo, all carriers) 011-247-2494 (outside Colombo, all carriers)
ШВЕЦИЯ	020-889-823
ШВЕЦИЯ	0800-838-835
УКРАИНА	0-800-501134
БІРІККЕН КОРОЛЬДІГІ	0-808-189-1053
ВЬЕТНАМ	122-80-390 (all carriers) 84-2844581407



# ҚОСЫМША АҚПАРАТ

## ДИССЕМИНАЦИЯ ЖӘНЕ ТҮЗЕТУ

Бұл кодекс барлық жаңа қызметкерлерге, келісімшарт бойынша жұмыс істейтіндерге және Carlsberg A/S қарамағындағы барлық ұйымдардың директорларына жұмысқа немесе компаниямен басқа қарым -қатынас басталған кезде қол жетімді болады. Әр қызметкер, келісімшарт бойынша жұмыс істейтін қызметкер және директор Кодексті алғаны, оқығанын және түсінгенін және оның шарттарын орындауға келісетінін растауы керек.

## РЕВИЗИЯ ТАРИХЫ

Кодекс кемінде үш жылда бір рет қаралуы тиіс және Атқару комитетінің мақұлдауымен кез келген уақытта өзгертілуі мүмкін. Бұл құжаттың ағылшын тіліндегі нұсқасы мен аударылған нұсқасы арасында сәйкессіздік болған жағдайда, ағылшын құжаты міндетті болып табылады.



## ГЛОССАРИ/НЕГІЗГІ ШАРТТАРДЫҢ АНЫҚТАМАСЫ

### Пара

Пара - бұл құндылықты ұсыну, уәде беру, беру, қабылдау немесе талап ету, заңсыз нәрсе немесе сенім бұзу үшін.

### Сыбайлас жемқорлық

Сыбайлас жемқорлық - бұл жеке билік үшін мемлекеттік билікті немесе билікті теріс пайдалану және көбінесе мемлекеттік қызметкерлерге пара беру түрінде болады.

### Жеңілдетілген төлемдер

Жеңілдетілген төлемдер - бұл әдеттегі мәмілені немесе қызметті жеңілдету немесе жылдамдату үшін, әдетте, шенеунік сұрайтын шағын пара түрі.

### Мүдделер қайшылығы

Мүдделер қақтығысы сіздің жеке мүдделеріңіз, мысалы, сіздің отбасыңыз, достарыңыз, басқа жұмыс (мысалы, кеңес беру немесе ерікті жұмыс) немесе саяси мүдделер, сіздің объективті және Карлсберг мүддесі үшін әрекет ету қабілетіңізге әсер етуі мүмкін.

### Сауда санкциялары

Сауда санкциялары - бұл белгілі бір елдермен, ұйымдармен және жеке тұлғалармен іскерлік операцияларды шектейтін ұлттық және халықаралық заңдар.

### Ақшаны жылыстатуға қарсы күрес (АЖК)

Ақшаны жылыстатуға қарсы қылмыскерлердің заңсыз жолмен алынған қаражатты заңды табыс ретінде жасыруына жол бермеуге бағытталған заңдар, ережелер мен рәсімдер жатады.

### Корпоративтік активтер

Корпоративтік активтерге физикалық активтер (мысалы, жылжымайтын мүлік, ғимараттар, машиналар), материалдық емес активтер, мысалы, интеллектуалдық меншік (IP) құқықтары (мысалы, сауда белгілері, патенттер, авторлық құқықтар, коммерциялық құпиялар және т.б.) және басқа да құпия ақпарат кіреді.

### Жеке мәліметтер

Жеке деректер - бұл жеке адамға қатысты кез келген ақпарат. Мысалдар: аты мен мекенжайы, біреудің суреті, туған күні, банктік ақпарат, әлеуметтік желілердегі хабарламалар, IP мекенжайы және т.

### Зияткерлік меншік құқығы

Бұл адамның тапқырлығынан, шығармашылығынан және тапқырлығынан туындайтын туындылардың заңды құқығы. Мұндай құқық біздің брендтерде (сауда белгілерінде) және жаңа биохимиялық немесе техникалық шешімдерде бар.

### Ішкі ақпарат

Ішкі ақпарат-бұл ашық емес, дәл, тікелей немесе жанама түрде Carlsberg немесе Carlsberg акцияларына қатысты және егер ақпарат жария болса, Carlsberg акцияларының бағасына айтарлықтай әсер ететін ақпарат.





KAZAKH

---

Replaces September 2018 version

Carlsberg Breweries A/S  
[www.carlsberggroup.com](http://www.carlsberggroup.com)

Group Legal & Compliance  
+45 3327 3300  
[Compass@carlsberg.com](mailto:Compass@carlsberg.com)